

শ্রীশুক উবাচ ॥

একৈকশস্তাঃ কৃষ্ণা পুত্রান্ দশ দশাবলাঃ । অজীজনমনবমান্ পিতুঃ সর্বাঙ্গসম্পদা ॥ ১ ॥

গৃহাদনপগং বীক্ষ্য রাজপুত্রোহচ্যুতং স্থিতং । প্রেষ্ঠং শ্রমংসতাত্মানমতত্ত্ববিদঃ শ্রিয়ঃ ॥ ২ ॥

চার্জকোষবদনায়ত-বাহু-নেত্র-মপ্রেম-হাস-রসবীক্ষিত-বস্তুজন্মৈঃ ।

শ্রীমদ্রামা ।

একষষ্ঠিতমে শৌরে: পুত্রপৌত্রাদিসমুত্তি: । অনিরুদ্ধবিবাহে চ কল্পিণো রামতোবধ: । অষ্টাদিকশতদ্ব্যষ্টসহস্রদ্বীপমুত্তবান্ । কোটিশ: পুত্রপৌত্রাদীনু বরিদ্বারৈরযোজয়ৎ ॥ ০ ॥

তদেতদ্বক্ষ্যাম্যহ একৈকশ ইতি । কৃষ্ণাশ্রাবলা ভাৰ্গ্যা: । সর্বা যা আশ্রয়নি সম্পং তয়া পিতু: সকাশাদনবমান্ ॥ ১ ॥

প্রেষ্ঠং শ্রমংসত অচ্যুতস্য প্রিয়তমং প্রত্যেকং স্বং স্বং মেনিরে । ন তস্য তস্বং আশ্রয়ামস্বং বিদস্তি তা: ॥ ২ ॥

আশ্রয়ামস্বং বানক্তি যয়েন চার্কিতি । চার্কজকোষবং বদনঞ্চ আয়তানি বাহুনেত্রানি চ মপ্রেমহাসরসেন বীক্ষিতানি চ বস্তুজন্মাশ্চ

বৈষ্ণবভোষণী ।

অনবমাননুমান কৃষ্ণাশ্রাবলা: ন বিদ্যতে তং বিনা বলং গতিৰ্যাসাং তাদৃশভাৰ্গ্যা ইত্যর্থ: ॥ ১ ॥

একস্য তাবতীষু তাবৎপুত্রজননাসম্ভাবনাং কৈমুত্যান পরিহরতি তৎপ্রসঙ্গে ভাৰ্গি: সমমতাসক্তিক্ষ দর্শয়তি গৃহাদিতি স্থিতমিতি প্রতিবারমেব যশাসময়মেব বহি: প্রদেশাদহ: পুরমাগচ্ছন্নিব নিজগৃহএবাগতা বর্তমানমিত্যর্থ: । তথাপি তস্মাদনপগং নাস্তিকাস্তর-গৃহগমনরহিতং বীক্ষ্য বিশেষেণ দৃষ্টা । রাজপুত্রা ইতুপলক্ষণং দেবাদিপুত্রোহপি আশ্রয়ং প্রেষ্ঠমংসত প্রত্যেকমিতি শেষ: । টীকায়াং স্বং স্বমিতি পুনরুক্তিস্থ প্রত্যেকমাশ্রয়ানমিত্যেব নির্গলিতার্থকথনায় স্বমিতি পাঠে তু প্রত্যেকমিত্যস্য বৈয়থ্যং স্যাৎ । অন্তত্বৈ: । যদ্বা । ন তস্ত তস্বং সর্গগৃহাবস্থানরূপং বিদতীতি তা: । তদ্বিনাসভবনোহেনাত্মাসুসন্ধানাশঙ্কেরিতি ভাব: ॥ ২ ॥

নষেবং তস্তাতিকানুকৰ্ম্মিব প্রতীয়তে ন কিন্তু প্রেমৈকবশতমেবেতাদাহরংস্তাসাং মোহঞ্চ দর্শয়তি চার্কিতি দ্বাভ্যাং । বনিতা:

ক্রমসংলভ: ।

তস্বং সর্গগৃহস্থিতস্বং ॥ ১ ॥ ২ ॥

চার্কিতি তস্বং ॥ ৩—৫ ॥

শ্রীবিখনাপচক্রবর্তী ।

একষষ্ঠিতমে কৃষ্ণ: পুত্রপৌত্রাভিধোচ্যতে । দ্যুতেহহ্ন কল্পিণঃ রামোহনিরুদ্ধোহাপর্কণি ॥ ০ ॥

তা: কৃষ্ণাশ্রাবলা: ভাৰ্গ্যা: পিতু: শ্রীকৃষ্ণস্য সর্বা আশ্রুত্যা স্বরূপভূতা যা সম্পং তয়া অনবমান্ অনুমান ॥ ১ ॥

গৃহাং স্ব স্ব পুরাং অনপগং শ্রীতিপূর্বকমন্তভাৰ্গ্যাপুরাণি ন অপগচ্ছন্তু কিন্তু অমরোদবশাদেব কদাচিদেবেতি বীক্ষ্য আশ্রয়ং স্বং স্বমেব প্রেষ্ঠং পরমশ্রুতগং নামংসত নতনাজনং । কিন্তুতর্কাযোগমায়য়া সর্বাশ্রয়জনশ্রুতগতাসম্পাদকং তস্ত তস্বং ন বিদ-তীতি তা: ॥ ২ ॥

ভগবদ্বিলাসমাত্রেণাপি বশীভূতানাং তাসাং সমস্তসরতিমবাং প্রেমময়া: কামময়াশ্চ বিলাসা: সম্ভবন্তি তত্র কামময়ে বিলাসৈ-তস্তা বশীভাবমাহ চার্কিতি দ্বাভ্যাং । চার্কজকোষবদনঞ্চ আয়তো বাহু আয়তে নেত্রে চ মপ্রেমহাসরসেন বীক্ষিতানি চ বস্তু

এক ষষ্ঠিতম অধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণের পুত্রপৌত্রাদি সমুত্তি ও অনিরুদ্ধবিবাহে বলরামকর্তৃক কল্প-বধ এবং ষোড়শ সহস্র একশত অষ্ট সংখ্যক স্ত্রীতে সমুদ্ভূত কোটি ২ পুত্রাদির বিবাহ বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন পরে শ্রীকৃষ্ণের সেই সকল স্ত্রীগণ প্রত্যেকে দশ দশটি পুত্র প্রসব করিলেন ।

তঁাহারা সকলেই শ্রীকৃষ্ণের আত্মানুরূপ অবয়ব সম্পন্ন হইলেন ॥ ১ ॥

শ্রীকৃষ্ণের বনিতা রাজপুত্রীরা শ্রীকৃষ্ণকে স্বীয় ২ গৃহে নিয়ত অবস্থিত দেখিয়া আপনাকে শ্রীকৃষ্ণের প্রিয়পাত্রী করিয়া মানিতে লাগিলেন, যে হেতু তঁাহারা তঁাহার তত্ত্ব অবগত ছিলেন না অর্থাৎ তঁাহার আশ্রয়ামস্ব জানিতেন না ॥ ২ ॥

পরিপূর্ণস্বরূপ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের মনোহর পদ্মকোষ সন্দূশ বদন ও আয়ত-বাহু-নেত্র এবং প্রেম-

সম্মোহিতা ভগবতো ন মনোবিজেতুং স্বৈৰ্বিভ্রমৈঃ সমশকন্ বনিতা বিভ্রমঃ ॥ ৩ ॥

স্মারাবলোক-লবদর্শিত-ভাবহারি-ক্রমগুলপ্রহিত-সৌরত-মন্ত্রশোভেঃ ।

শ্রীমদ্রথানী ।

ভগবত এতৈঃ সম্মোহিতাঃ ধর্মিতাঃ স্বৈরনেকৈ বিভ্রমৈঃ স্তস্য মনো বিজেতুং হতুং ন সমশকন্ ন শক্তা বভূবুঃ । বিভ্রমঃ পরিপূর্ণস্য ॥ ৩ ॥

তাসাং বিভ্রমান্ বর্ণয়ন্ এতদ্বিবৃণোতি স্মারৈতি । স্মারো গুঢ়হাসিতঃ তদ্ব্যক্তঃ অবলোকন্যবঃ কটাক্ষস্তেন দর্শিতঃ স্মৃতিতো ভাবো-
হতিপ্রায়ো বস্তেন হারি মনোহরণশীলং যন্তুমণ্ডলং তেন প্রহিতাঃ প্রস্থাপিতা যে সৌরতমন্ত্রা তেষু সৌরতশোভেঃ প্রগল্ভৈঃ অনঙ্গ

বৈধবতোষণী ।

জনিতার্থানুরাগাতাঃ । স্ত্রিয়ঃ স্বৈঃ স্ত্রীজাতীয়ে বিভ্রমৈঃ বিলাসৈঃ ভগবতো মনো বিজেতুং বিশেষণ স্বয়ং তৎপ্রমাণিকসপত্নীতুল্যত্বেন
জেতুং বশীকর্তুং ন সমাশকন্ কিন্তু যাবাস্তৎপ্রমাণস্তাবদেবেত্যর্থঃ । অতএব সপ্রেমৈতি তস্যাপি প্রেমনিগদেনৈবোক্তং ।
বনিতা শব্দেন গৃহানপগামিভলক্ষিতং বশত্বঞ্চ । যদ্যপি বিসংশয়ো রেকতরেণাভীষ্টার্থলাভঃ স্তাত্থাপি বিশব্দেন শ্রীভগবতি বশী-
ভাব চিহ্নং সংশব্দেন ত্যাপি তৎকৃত্যোগ্যচিহ্নং তাদৃশং ন দৃষ্টমিতি পৃথগবমিতং তথা তাদৃশবিলম্ববাজনে হেতুশাখিকিতি চার্কজ-
কৌষ বদনাদিভিঃ সম্মোহিতাঃ সমাক্ প্রেম্যা কামেন চ ক্ষোভিতা ইতি অত্র পূর্বং বদনং পশুত্বি পশ্চাত্তজ্ঞানব্রূষ্টা বাহুঃ । তত শুদর্শ-
নেন গাঢ়ালিঙ্গন স্পৃহাজাতধাষ্ট্রেন পুনর্মুখে দৃশ্যমানে মিথোনেত্রমিলনং ততঃ সপ্রেমহাসাদিতি পাঠক্রমেণ ব্যক্তং এতদুক্তং ভবতি
পরস্পরং তস্য ত্যভিঃ সহ প্রেমবশতাস্তাব কিন্তু যদি কদাচিৎ তৎপ্রমাণিকসপত্নীবন্তমনো বশীকর্তু মনঙ্গবানৈরিতি বক্ষ্যমাণাং কাম-
ময়ান্ বিলাসবিশেষান্ দর্শয়তি তদা তস্য তদ্বত্তর স্যাদিত্যতো ন কামুকত্বং কিন্তু প্রেমবিশেষবস্তমেবেতি । তচ্চযুক্তমিত্যাহ বিভ্রমঃ
স্বতঃ সর্কাপেক্ষণীয় পরিপূর্ণস্য ততঃ কামুকত্বং ন সম্ভবতি মহাশুণস্য ভক্তবশতস্য তু তত্র সম্ভাব এবৈতি ভাবঃ । তদ্ব্যক্তং অহং ভক্ত-
পরাদীনো হৃদয়তন্ত্র ইব দ্বিজৈতি । অতন্তমুদিশু শ্রীগোপালতাপনামপ্যুক্তং বিদ্যামযোহি যঃ স কথং বিষয়ী ভবতীতি যোহি কামেন
কামান্ কাময়তে স কামী ভবতি যোহি বৈ স্বকামেন কামান্ কাময়তে সৌহৃদ্যকামী ভবতীতি ॥ ৩ ॥

স্মারৈতাদিকং বিলম্বমাণং বিশেষণং প্রহিতত্বং ব্যঞ্জিতত্বং । সৌরতমন্ত্রং সুরতসম্বন্ধিরহস্যযুক্তিত্বং । অনঙ্গবাণে শুক্রপৈ-
রিত্যর্থঃ । যদ্বা । তদেব বিবৃণোতি করণৈঃ কামশাস্ত্রপ্রসিদ্ধৈরুপায়ৈ বিশেষণ মথিতুং ন শেকুরিতি পূর্ববৎ । তেষাং রূপকং ।
অনঙ্গবাণৈরিত্যেবাং বিশেষণং ক্রমগুলেতি বাণশব্দেন চ ক্রমগুলস্য ধনুষ্ঠং ধ্বনিতং । মণ্ডলশব্দেন তত্বাকৃষ্টত্বং । ততশ্চ তাদৃশ
ক্রমগুলেন প্রহিতা মুক্তাশ্চ তে সৌরতমন্ত্রশোভাশ্চৈতি বিগ্রহঃ । অনোহপি বাণা মন্ত্রেণ শোভা ভবতীতি । যন্তেতি যচ্ছব্দস্যাস্তিম
নির্দেশাতচ্ছব্দানপেক্ষয়ৈবায়ম্ । তথা চালঙ্কারিকাঃ । যচ্ছব্দোহপ্যুত্তরবাক্যার্থগতত্বেনোপপত্তেঃ পূর্ববাক্যগতস্য তচ্ছব্দস্তোপাদানং
নাপেক্ষত ইতি । যথা । সপ্ত চক্ষুরসি পুষ্করৈঃ কৃতং মীলিতং যদভিরামতাবিকে । উদাত্তভঙ্গরিনি রাধিকামুখে তেন সাহসমহুষ্টিতং

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

জ্ঞানশ্চ তৈঃ সম্মোহিতাঃ স্বৈঃ স্বীয়ৈঃ বিভ্রমৈঃ বিলাসৈঃ স্তস্য মনো বিজেতুং ন সমশকন্ । তত্র হেতুঃ বিভ্রমঃ স্বতএব সর্কাপেক্ষণীয়-
পদার্থপরিপূর্ণত্ব ॥ ৩ ॥

তাসাং কামময়ান্ বিভ্রমান্ বিবৃণোতি স্মারৈতি । করণশব্দস্যোজ্জ্বলচক্ৰাৎ করণে নৈত্রেরনঙ্গবাণে যস্য কৃকসোজ্জ্বল্যং
বিমথিতুং ন শেকুঃ । কীদৃশৈঃ স্মর্যঃ স্মিতং তৎসহিতোহবলোকন্যবঃ কটাক্ষস্তেন দর্শিতঃ স্মৃতিতোহতিপ্রায়স্তেন হারি মনোহরণশীলং

হাস্য সহিত সরস বীক্ষিত, আর মনোহর ছলিত দ্বারা মুগ্ধ হইয়া বনিতাগণ স্ব স্ব বিভ্রম দ্বারা তাঁহার
মনকে জয় করিতে সমর্থ হয়েন নাই ॥ ৩ ॥

ষোড়শ সহস্র পত্নীগণ গুঢ় হাস্য যুক্ত কটাক্ষ দ্বারা দর্শিত ভাব সহ কৃত মনোহর ক্রমগুল দ্বারা
প্রকাশিত যে সুরতবিষয়ক মন্ত্রণা তাহাতে প্রাগল্ভ্য বিশিষ্ট অনঙ্গবাণ দ্বারা ও কামশাস্ত্র প্রসিদ্ধ অন্য

পদ্মাস্ত যোড়শ সহস্রমনঙ্গবাণে ষষ্ঠেঙ্গিয়ং বিমথিতুং করণৈ ন শেকুঃ ॥ ৪ ॥
 ইথং রমাপতিমবাপ্য পতিং স্ত্রিগন্তা ব্রহ্মদয়ৌহপি ন বিদুঃ পদবীং যদীয়াং ।
 ভেজুর্নুদাবিরতমেদিতয়ানুরাগ-হাসাবলোক-নবসঙ্গম-লালসাদ্যং ।
 প্রভূদামাসন-বরাহ-পাদশৌচ-তাম্বূল-বিপ্রমণ-বীজন-গন্ধমাল্যৈঃ ।
 কেশপ্রসার-শয়ন-স্বপনোপহার্যৈ দাসীশতা অপি বিভো বিদধুঃ স্ন দাস্যং ॥ ৫ ॥

শ্রীপরশ্বামী ।

বাণৈঃ শরৈঃ অষ্টাশ্চ করণৈঃ কামশাস্ত্রপ্রসিদ্ধৈ ষষ্ঠেঙ্গিয়ং মনো বিমথিতুং ক্ষোভয়িতুং যোড়শসহস্রমপি পত্রো ন শেকুঃ ॥ ৪ ॥

অনুরাগেণ হাসোহবলোকশ্চ নবসঙ্গমে লালস ঔৎসুক্যং তে আদ্যা যন্ত বিভ্রমকদমস্য তং ভেজুঃ । অনুরাগহাসাবলোক-নব-
 সঙ্গম-লালসাক্ষং ভেজুঃ তস্য মনোবিজ্ঞেতুং ন শেকুরিতি বা । কিন্তু প্রভূদামাদিভি স্তস্ত বিভোদাস্যং বিদধুরিতি । প্রৌঢ়ভাবে-
 হপি নবসঙ্গমাদাবিধানং অগতসারত্বেন ঔৎসুক্যেন তথা প্রতীতেঃ ॥ তেষামেব শ্লোকানাং প্রস্তাবান্তরে পুনঃ পুনরাবৃতিসৌন্দর্য্যং
 নানা রসকাব্যপ্রসঙ্গেন বা ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

পুনরিতি । এবং শ্রীব্রজদেবীনাং তত্র পরম শুদ্ধোৎকৃষ্টং প্রেমপ্রশংসনাদাভ্যঃ সর্বাভ্যোপাধিক্যং সূচিতং ॥ ৪ ॥

ততশ্চ তস্যাং ব্রহ্মদিভিরপি দুর্গমতজনঃ দর্শয়তি ইথমিতি । রমাপতিং শ্রীকৃষ্ণীকান্তং শ্রীগোপীকৃপাণং পরমরমাণং বা রমণং ।
 নিরন্তরবর্জমানয়া যুদা । তাদৃশাবলোকন যুক্ত নবসঙ্গম লালসা আদ্যা যত্র তদ্বথা স্যাত্তথা ভেজুঃ ॥

কিঞ্চ প্রভূদামনেনি প্রসারেতি প্রসাধেতি বা পাঠঃ । এবাং প্রায়োগিকমোপচারং গমাং । বরাহিং পুষ্পলাজরত্নাঞ্জলি নিক্ষে-
 পাদি । অত্র টীকায়াং প্রৌঢ়ভাবেহপীতাদিকং প্রকরণসঙ্গমং । তথা তেষামেবেতি প্রথমম্বন্ধাক্রান্তানামিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

যদু মণ্ডলং তেন গ্রহিতাঃ প্রহাগিতা বে দৌরভমজ্ঞা শ্বেষু শৌণ্ডৈঃ প্রগন্তৈঃ ॥ ৪ ॥

তাসাং প্রেমময়ৈ বিব্রমৈ শুদিস্রিয়মথনকারণকং অঙ্গসঙ্গকাহ ইথমিতি । অনুরাগঃ প্রেমবিলাসবিশেষ স্তন্ময়ো যোহাসাবলোক-
 স্তেন নবঃ নিতানূতনঃ সঙ্গমোহঙ্গসঙ্গশ্চ লালসা তৃপ্ত্যভাবশ্চ তদাদ্যঃ তদান্নিকুবিলাসমনেক স্বকর্তৃকং কৃষ্ণকর্তৃকং বা ভেজুঃ । তথাহ-
 মপি তচ্ছিত্তো নিদ্রাঞ্চ ন লভে নিশীতি ভগবত্ক্রিষ্ণাপ্য ঈক্ষিতোহস্তঃপূরজীবাং সত্বীড়ম্বিতবীক্ষিতৈঃ । কৃচ্ছাদিস্থষ্টৌ নিরগাজ্জাত-
 হাসো হরম্মন ইতি রেমে শ্রীরত্নকূটস্থো ভগবান্ প্রাকৃতো যথোতাদিকোক্তি জ্ঞাপ্যশ্চ পারিজাতাদ্যাহরণ জ্ঞাপ্যশ্চ তাসাং প্রেমময়ৈ-
 বিলসৈ স্তম্বশীভাবস্তোবেতি জ্ঞেয়ং ॥

তাসাং তদ্বিষয়কপ্রেমঃ পরিচর্য্যাত্মকা নহু ভাবানাহ প্রভূদামনেনি । বরাহিং পুষ্পাঞ্জলি রত্নাঞ্জলি নিক্ষেপাদি ॥ ৫ ॥

কোন প্রকরণ দ্বারা সেই শ্রীকৃষ্ণের মনঃক্ষোভ জন্মাইতে সমর্থ হন নাই ॥ ৪ ॥

ব্রহ্মাদি দেবতারা বাঁহার মহিমা অবগত নহেন সেই রমাপতিকে ঐ সকল স্ত্রীরা পতিরূপে প্রাপ্ত
 হইয়া অন্য বিষয়ে আসক্তি শূন্যতা বশতঃ হৃষ্টচিত্তে অনুরাগের সহিত অবলোকন ও নবসঙ্গম বিষয়ে
 ঔৎসুক্য প্রভৃতি বিভিন্ন সহকারে ভজন করিতে লাগিলেন ॥

শত হৃদাসীগণ থাকিতেও সেই সকল স্ত্রীরা অভ্যর্থনা, আসনপ্রদান, সম্মান, পাদপ্রক্ষালন,
 তাম্বূল, বিপ্রমার্গ ব্যজন, গন্ধ, মাল্য, কেশসংস্কার, শয্যা, স্নান ও উপহার ইত্যাদি দ্বারা প্রভুর দাস্য
 বিধান করিতেন ॥ ৫ ॥

তাসাং বা দশপুত্রাণাং কৃষ্ণস্রীণাং পুরোদিতাঃ । অকৌ মহিষাস্তংপুত্রান্ প্রহ্মান্নাদীন্ গৃণামি তে ।
 চারুদেফঃ সূদেফঃ চ চারুদেহঃ চ বীৰ্য্যবান্ । সূচারুঃ চারুগুপ্তঃ চ ভদ্রচারুস্তথাপরঃ ।
 চারুচন্দ্রো বিচারুঃ চ চারুঃ চ দশমো হরেঃ । প্রহ্মান্নপ্রমুখা যাতা রুক্ষিণ্যাঃ নাবমাঃ পিতুঃ ।
 ভানুঃ সূভানুঃ স্বর্ভানুঃ প্রভানু ভানুমাঃস্তথা । চন্দ্রভানু বৃহদ্ভানুরতিভানুস্তথাক্রমঃ ।
 বিভানুঃ প্রতিভানুঃ চ সত্যভামাস্রজা দশ । সান্বঃ স্মিত্রঃ পুরুজিহ্বতজিহ্ব সহস্রজিহ্ব ।
 বিজয়শ্চিত্রকেতুঃ চ বসুমান্ দ্রবিণঃ ক্রতুঃ । জাম্ববত্যাঃ সূতাহেতে সান্বাদ্যাঃ পিতৃসম্মতাঃ ॥ ৬ ॥
 বীরশ্চন্দ্রোঃ স্বসেনশ্চ চিত্রগুর্বেগবান্ বৃষঃ । আমঃ শঙ্খবংশঃ শ্রীগান্ কুন্তি নামজিতীস্বতাঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীমদ্রথামী ।

প্রাসঙ্গিকমুক্ত্য প্রস্তুতমাহ তাসামিতি । দশ দশ পুত্রা যাসাং তাসাং মধ্যে অকৌ মহিষো বাঃ প্রাপ্তকান্তংপুত্রানিতি ॥ ৬ ॥
 শ্রীমানিতি বসোঃ কুন্তের্কী বিশেষণং ॥ ৭ ॥

বৈকবতোষনী ।

তৎপুত্রাংস্তাসামেব পুত্রানিতার্থঃ বাহ্য্যভিযেতি ভাবঃ ॥

চার্কিতি যুগ্মকং । বীৰ্য্যবানিতি সর্কেষাঃ বিশেষণং অতস্তং সমুচ্চার্য্য প্রায়ঃ সর্কত্রৈব চ শব্দঃ । তথেন্টি চ । পরশ্চারুগুপ্তস্যাহুজ-
 ইত্যর্থঃ । এবমগ্রজাহুজক্রমেণ সর্কে জাতব্যা ইতি ভাবঃ । দশম ইত্যেকাদশাভাবং দ্রুয়তি । এবং সর্কমগ্রহেহপি জ্ঞেয়ং । হরেতি
 সর্কমনোহরস্য তস্য পুত্রস্যাপি তাদৃশা ইতি ভাবঃ । অনেনৈবাভিপ্রায়েণ সর্কত্র চারুশব্দঃ । অতএব পিতৃ নাবমা নানা ন ভবন্তি ।
 পুরোক্তস্যাপ্যন্ত পুনরুক্তি শুদ্ধার্থঃ । অতোহগ্রহেহপি সর্কত্রৈবমুচ্যতে ॥

ভানুরিতি সার্কিকং অষ্টম ইতি পর ইতিবং ভানুশব্দ স্ফটিকশব্দবৎ জ্যোষ্ঠায় জাম্ববত্যাঃ প্রাক্ সত্যভামায়াঃ পুত্রাণামুক্তিঃ প্রেমাদি-
 ক্যেন তস্তাঃ শ্রেষ্ঠাঃ । এবমগ্রহেহপি জ্ঞেয়ং ॥

সান্ব ইতি চ সার্কিকং দ্রবিণো দ্রবিড়শ্চেতি গাঠিব্যং । হি এব পিত্রা সম্মতাঃ ন্যাযাদনপেতত্বেন নিশ্চিতাঃ । এবং সান্বগুরাণাদৌ
 সান্ববৃজিনস্য নারদকল্পিতত্বেনৈব প্রসিদ্ধাঃ । তত্র শ্রীভগবতোহপি লোকশিক্ষাভিপ্রায়েণৈব তদ্বিচ্ছদ্যং । যথা মূলশাপাদাবপীতি
 ভাবঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীমানিতি সর্কেষামেব বা বিশেষণং ॥ ৭ ॥

ক্রমদন্দর্ভঃ ।

সান্বাদ্যা পিতৃসম্মতাঃ ॥ ৬—২৬ ॥

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

প্রাসঙ্গিকমুক্ত্য প্রস্তুতমাহ তাসামিতি দশদশ পুত্রা যাসাং তাসাং মধ্যে বা অকৌ মহিষাঃ প্রাপ্তকান্তাঃ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

বাহাদিগের গর্ভে দশদশটি পুত্র উৎপত্তির কথা বলা হইয়াছে সেই সকল শ্রীগণের মধ্যে আটটি
 শ্রীকৃষ্ণের মহিষী, অতএব সেই আটটির সম্মান যে প্রহ্মান্নাদি তাঁহাদিগের নাম নির্দেশ করিতেছি ॥

রুক্ষিণীর গর্ভে শ্রীকৃষ্ণের প্রহ্মান্ন, চারুদেফ, সূদেফ, চারুদেহ, সূচারু, চারুগুপ্ত, ভদ্রচারু, চারু-
 চন্দ্র, বিচারু ও চারু, এই দশ সম্মান উৎপন্ন হইলেন । সত্যভামার গর্ভে, ভানু, সূভানু, স্বর্ভানু,
 প্রভানু, ভানুমান, চন্দ্রভানু, বৃহদ্ভানু, অতিভানু বিভানু ও প্রতিভানু এই দশটি জন্ম গ্রহণ করেন ।
 জাম্ববতীর গর্ভে সান্ব, স্মিত্র, পুরুজিহ্ব, শতজিহ্ব, সহস্রজিহ্ব, বিজয়, চিত্রকেতু, বসুমান্ দ্রবিণ ও ক্রতু
 এই দশটি জন্মেন, ইহারা সকলেই সর্কবাংশে পিতৃতুল্য ॥ ৬ ॥

নামজিতী স্বর্ধাঃ সত্যার গর্ভে বীর, চন্দ্র, অশ্বসেন, চিত্রগু, বেগবান্ বৃষ, আম, শঙ্খ, কঙ্ক ও কুন্তি
 সমুদ্ভূত হইলেন, ইহারা সকলেই শ্রীসম্পন্ন ॥ ৭ ॥

শুকঃ কবিরূষো বীরঃ সুবাহু ভদ্র একলঃ। শান্তিদর্শঃ পূর্ণমাসঃ কালিন্দ্যাঃ সোমকোহবরঃ ॥৮॥
 প্রঘোষো গাত্রবান্ সিংহো বলঃ প্রবল উর্দ্ধগঃ। মাদ্র্যাঃ সূতা মহাশক্তিঃ সহ ওজোহপরাজিতঃ ॥৯॥
 বুকো হর্ষোহনিলো গৃধ্রো বহ্নমোহমাদ এবচ। মহাংশঃ পবনো বহ্নির্মিত্রবিন্দাত্মজাঃ ক্ষুধিঃ ॥১০॥
 সংগ্রামজিৎ বৃহৎসেনঃ শূরঃ প্রহরণোহরিজিৎ। জয়ঃ স্তভদ্রো ভদ্রায়া বাম আয়ুশ্চ সত্যকঃ ॥১১॥
 দীপ্তিমাংস্তাত্ততপ্তাদ্যা রোহিণ্যাস্তনয়া হরেঃ। প্রত্যাশ্চানিরুদ্ধোহভূদ্রকবত্যাং মহাবলঃ।
 পুত্র্যাস্ত রুক্ষিণো রাজন্ নান্না ভোজকটে পুরে ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভদ্রো নাম একলঃ একঃ। সোমকোহবরঃ কনীয়ান্। এতে কালিন্দ্যাঃ সূতা ইতি ॥ ৮ ॥
 মাদ্র্যাঃ লক্ষ্মণায়াঃ ॥ ৯ ॥
 ক্ষুধিঃ দশমঃ। এতে মিত্রবিন্দাত্মজাঃ ॥ ১০ ॥
 সংগ্রামজিৎ প্রমুখাঃ সত্যকাস্তা ভদ্রায়াঃ সূতাঃ শৈব্যাঃ নান্যাপি সৈব ॥ ১১ ॥
 রোহিণ্যা স্তনানামুক্তিরন্যাসামুপলক্ষণার্থা ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

ভাতৃগামপি মধ্যে দ্বয়োর্ব্ব ইত্যেক নামকং। কেনচিদপরিহার্যেণ কারণেন ভবেৎ। ব্যবহারস্ত মাত্রাদিনামবিশেষণেন সিধ্য-
 তীতি জ্ঞেয়ং। এবমগ্রে বীরোহপি তদ্বচ্ছুরবলাবপি ॥ ৮ ॥
 সহ ওজসী সকারান্তে মূর্ত্তং সহ এবায়মিতাদ্যভিপ্রায়েণ। পুত্রাঃ সূতা ইতি পাঠদ্বয়ং ॥ ৯ ॥
 মহাংশ ইত্যত্র মহাসিঃ কচিৎ। বহ্নয় ইত্যত্র বর্দ্ধনঃ কচিৎ ॥ ১০ ॥
 সংগ্রামেতি শৈব্যানামপি সৈবেতি টীকা। বাখ্যায়ান্ত মিত্রবিন্দাত্মজা ইত্যন্তানন্তরং যোগ্যায়্যাপি লেখকভ্রমেণৈব ভদ্রায়াঃ সূতা
 ইত্যন্তানন্তরং লেখঃ। শ্রীবিষ্ণুপুরাণেহেতৎপ্রসঙ্গে শৈব্যায়াঃ মিত্রবিন্দাত্ম্যমিতি তথাত্রৈবাগ্রে কুরুক্ষেত্রযাত্রায়াঃ শ্রীদ্রোপদীপ্রসঙ্গে
 শৈবো মিত্রবিন্দে ইতি চ টীকৈব ॥ ১১ ॥
 দীপ্তীতাক্ষকং রোহিণী শতাদিক ষোড়শ সহস্র মহিষীণাং মুখ্যা তস্তাঃ ॥
 আশ্চর্য্যানাহ হে রাজনিতি ॥ ১২ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

ভদ্রো নাম একলঃ একঃ। সোমকোহবরঃ কনিষ্ঠঃ ॥ ৮ ॥
 মাদ্র্যা লক্ষ্মণায়াঃ ॥ ৯—১১ ॥
 অষ্টানাং সর্দমুখ্যাণাং পুত্র্যাস্ত ॥ ষোড়শসহস্রমুখ্যায়া রোহিণ্যা আহ দীপ্তিমামিতি ॥ ১২ ॥

কালিন্দীর গর্ভে শুক, কবি, বৃষ, সুবাহু, ভদ্র, একল, শান্তি, দর্শ, পূর্ণমাস ও সোমক এই দশটী
 উৎপন্ন হইলেন, ইহারা সকলেই বলবান্ ॥ ৮ ॥

মাদ্রী অর্থাৎ লক্ষ্মণার গর্ভে প্রঘোষ, গাত্রবান্ সিংহ, বল, প্রবল, উর্দ্ধগ, মহাশক্তি, সহ, ওজ ও
 অপরাজিত এই দশ পুত্র জন্ম গ্রহণ করেন ॥ ৯ ॥

মিত্রবিন্দার গর্ভে বুক, হর্ষ, অনিল, গৃধ্র, বহ্নয়, অমাদ, মহাংশ, পবন, বহ্নি ও ক্ষুধি এই দশটী
 পুত্র উৎপন্ন হইলেন ॥ ১০ ॥

ভদ্রার গর্ভে সংগ্রামজিৎ, বৃহৎসেন, শূর, প্রহরণ, অরিজিৎ, জয়, স্তভদ্র, বাম, আয়ু ও সত্যক এই
 দশটী সন্তান জন্ম গ্রহণ করেন ॥ ১১ ॥

এতদ্ভিন্ন রোহিণীর গর্ভে শ্রীকৃষ্ণের দীপ্তিমান্ ও তাত্ততপ্ত প্রভৃতি অনেকানেক তনয় উৎপন্ন
 হয়। হে রাজন্! ভোজকট নামক পুরীতে রুক্ষিণীর ভাতা রুক্ষির পুত্রী রুক্ষবতীর গর্ভে প্রত্যাশ্চর্য
 ঔরসে মহাবল অনিরুদ্ধ জন্ম গ্রহণ করেন ॥ ১২ ॥

এতেষাং পুত্রপৌত্রাশ্চ বভূবুঃ কোটিশৌনপ । মাতরঃ কৃষ্ণজাতানাং সহস্রাণি চ ষোড়শ ॥ ১৩ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

কথং রুক্মারিপুত্রায় প্রাদাৎ দুহিতরং যুধি । কৃষ্ণেন পরিভূতন্তং হস্তং রক্ষুং প্রতীক্ষতে ॥ ১৪ ॥

এতদাখ্যাহি মে বিদ্বন্ দ্বিষো বৈবাহিকং মিথঃ ॥ ১৫ ॥

অনাগতমতীতঞ্চ বর্তমানমতীন্দ্রিয়ং । বিপ্রকৃষ্টং ব্যবহিতং সম্যক্ পশ্যন্তি যোগিনঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

এতেষাঞ্চৈতি অথেষামপি শ্রীকৃষ্ণপুত্রাণাং শতসংখ্যাত্মীষু পুত্রাঃ পৌত্রাশ্চ কোটিশৌ বভূবুঃ । তত্র চ হেতুত্বেন চ শ্রীকৃষ্ণপত্নীনাং বাহ্যমমুস্মারয়তি । মাতরঃ কৃষ্ণজাতানামিতি চশব্দেনাদিকাশ্চৈত্ব্যক্তং ॥ ১৩ ॥

যঃ শ্রীকৃষ্ণং হস্তং রক্ষুং প্রতীক্ষতে স কথং প্রাদাদিতি ॥ ১৪ ॥

বৈবাহিকং বিবাহনিমিত্তং ॥ ১৫ ॥

রুক্মিণোহভিপ্রাশং কথং জানীম ইতি চেদত আহ অনাগতমিতি । অতীন্দ্রিয়ং অশ্রদাদীন্দ্রিয়গোচরং । বিপ্রকৃষ্টং দূরস্থং । ব্যবহিতং কুড্যাদ্যন্তরিতং ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবভোষণী ।

এতেষাং শ্রীপ্রহ্লাদাদীনাম্ ॥ ১৩ ॥

কথমিতি সাক্ষিকং ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

নমু দুর্ঘটবটনাকারিণীং ভগবদিচ্ছা ভগবদ্বীলা শক্তিরেব বা সামান্যতো জ্ঞায়তাং তদ্বিশেষপর্যালোচনং দৃশ্যকামিত্যাশঙ্ক্যাহ অনেনিতি । যোগিন স্তাবদনাদনাগতাদিকং জানন্তি ভগবত্তক্তিবিশেষত্বেন পরম তদ্বিশেষা ভবন্তস্ত ভগবৎসম্বন্ধাপি তত্তদ্বিশেষং জানন্তীতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

মাতর ইতি । কৃষ্ণজাতানাং মাতর এব সংখ্যাভূং শকাং তেন পুত্রপৌত্রাদয়ঃ । তাশ্চ ষোড়শসহস্রাণি অষ্টোত্তরশতানি চ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

বৈবাহিকং বিবাহস্য কারণং ॥ ১৫ ॥

অনাগতমিতি তেনাহমপ্যেতন্ন জানামীতি ন বক্তব্যমিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

এতদ্ভিন্ন রোহিণী প্রভৃতির গর্ভে শ্রীকৃষ্ণের দীপ্তিমান্ ও তাত্ত্বতপ্ত প্রভৃতি অনেকানেক তনয় উৎপন্ন হয়, হে মহারাজ ! শ্রীকৃষ্ণের এই পুত্র সকল ও অন্যান্য পুত্রগণ হইতে কোটি কোটি পৌত্র উৎপন্ন হয়, যে হেতু শ্রীকৃষ্ণ হইতে উৎপন্ন পুত্রগণের জননীর সংখ্যা ষোড়শ সহস্র ॥ ১৩ ॥

রাজা কহিলেন, হে ব্রহ্মন্ ! রুক্মী শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক যুদ্ধে পরাজিত হইয়াও তাঁহাকে বধ করিবার নিমিত্ত অবসর প্রতীক্ষা করিতেছিল অতএব সেই রুক্মী শত্রুর পুত্র প্রহ্লাদকে কি নিমিত্ত স্বীয় কন্যা রুক্মবতী দান করেন ॥ ১৪ ॥

হে বিদ্বন্ ! প্রতিদ্বন্দ্বিরূপ উভয় ব্যক্তির পরস্পর বৈবাহিক সম্বন্ধ কি প্রকারে সংঘটিত হইল, ইহা আমাকে বিশেষ করিয়া বলুন ॥ ১৫ ॥

আপনি যোগী, যোগিব্যক্তিরূপ ভূত ভবিষ্যৎ বর্তমান ও ইন্দ্রিয়ের অগোচর, দূরস্থ এবং ব্যবহিত এ সমুদয় বিষয়ই প্রত্যক্ষবৎ দেখিতে পান ॥ ১৬ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

যদ্যপ্যনুস্মরন্ বৈরং রুক্মী কৃষ্ণাবমানিতঃ । ব্যতরুদ্ভাগিনেয়ায় স্নতাং কুর্কন্ স্বহঃ প্রিয়ং ॥

বৃতঃ স্বয়ম্বরে সাক্ষাদনঙ্গোহঙ্গযুতস্তয়া । রাজ্ঞঃ সমেতামির্জিত্য জহারৈকরথো যুধি ॥ ১৭ ॥

রুক্মিণ্যাস্তনয়াং রাজন্ কৃতবর্গস্নতো বলী । উপযেমে বিশালাক্ষীং কন্যাং চারুমতীং কিল ॥ ১৮ ॥

দৌহিত্রায়ানিরুদ্ধায় পৌত্রীং রুক্ম্যদদাক্ষরেঃ । রোচনাং বদ্ধবৈরোহপি স্বহঃ প্রিয়চিকীর্ষয়া ।

শ্রীধরস্বামী ।

তত্রোত্তরং স্বয়ম্বরে রুক্মবত্যা বৃতঃ সন্ রাজ্ঞো নির্জিত্য জহারেতি । যদ্যপি শ্রীকৃষ্ণাবমানিত স্তথাপি বৈরমনুস্মরনপি ব্যতরং প্রাদাৎ অনুমোদতেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

সর্কাসামেতৈকক কত্বা সর্কবিবাহোপলক্ষণার্থং জ্যেষ্ঠকত্বা বিবাহমাহ রুক্মিণ্যা ইতি ॥ ১৮ ॥

যৌনং বিবাহং তদৌনং অধর্ম্যং জানন্নপি দ্বিষদন্নং নভোজবাং দ্বিষন্তং নৈব ভোজয়েদিত্যাदि লোকবিরোধঃ । অস্বর্গ্যং লোক-

বৈষ্ণবতোষণী ।

যদ্যপীতি দ্বয়ং তৈর্ব্যাখ্যাতং তত্র ব্যতিক্রমেণ ব্যাখ্যানং সিদ্ধান্তে স্বয়ম্বরণস্ত মুখ্যতা স্ব স্ব প্রিয়চিকীর্ষণাস্ত তদনুমোদনমাত্রম্ভেন গোণতেতি জ্ঞাপনার্থং । যদ্বা । বৈরমনুস্মরন্ সদা চিন্তয়ন্নপি স্বহঃ শ্রীকৃষ্ণাদেব্যাঃ শ্রীভগবন্মহাশক্তে স্তংস্বস্তভূতয়াঃ স্নেহপ্রাবল্যেনৈব দদাবিত্যর্থঃ । অগ্রেহপি স্বহঃ প্রিয়চিকীর্ষয়েত্যেব বক্ষ্যতে ॥

তত্র তমেবেয়ং বরীতেতি নিশ্চিত্য তদসহিষ্ণু নিজবর্গ বধনার্থং স্বয়ম্বরে কৃত ইত্যাহ বৃত ইতি বরণে হেতুরন্যত্র ব আবেশ ভাবে নানঙ্গঃ স পুনরত্র সাক্ষাৎ পূর্ণরূপঃ অঙ্গযুতশ্চেত্যর্থঃ । সমেতান্ স্বয়ম্বরে তয়া বৃতেনাপি তেন সহ মৎসরেণ যোদ্ধুং মিলিতান্ যুধি নির্জিতোত্যাদিনা মংহাপরাক্রম উক্তঃ । এবং বিবাহানন্তরং মাতুলস্যা প্রীত্যা তস্য পুরে চিরবাসেন । কিম্বা দ্বারকাং গতস্য তস্য পুনঃ প্রত্যানয়নান্ত্রানিরুদ্ধস্য জন্মেত্যুক্তং ॥ ১৭ ॥

বলীতি সংজ্ঞা সাচ সর্কবাং শুণানামুপলক্ষণং অতএব তস্মৈ সা দত্তেতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

হরেহরৌ বদ্ধবৈরোহপি । অধর্ম্যং কতিচিন্মাতুলকন্যাপরিগণ্যশাস্ত্রে আচারে সতাপি শত্রুসম্বন্ধস্য তত্রত্য লোকানামপি বাব-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

তত্রোত্তরং স্বপ্রাণরক্ষিকায়ঃ স্বহঃ শ্রীকৃষ্ণায়াঃ প্রিয়ং কুর্কন্ কর্তুং ॥

কিন্তু বৈরিপুত্রায় কত্বাং দিৎসতীত্যপ্রতিষ্ঠাভয়াক্রমিণো স্বপুত্র্যাঃ স্বয়ংবরণসভাকারিতেতাহ বৃত ইতি ॥ ১৭ ॥

সর্কাসামপৌতৈক কত্বা অভবৎ । তৎসর্কং বিবাহোপলক্ষণার্থং জ্যেষ্ঠকত্বাবিবাহমাহ রুক্মিণ্যা ইতি ॥ ১৮ ॥

শুকদেব কহিলেন রুক্মী যদিও শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক অবমানিত হইয়াছিল, তথাপি তাঁহার সহিত বিরোধ স্মরণ করিয়া ও স্বীয় ভগিনী রুক্মীগীর প্রীতির নিমিত্ত ভাগিনেয় প্রচ্যুতকে স্বীয় স্নতা রুক্মবতীকে দান করিয়াছিল । সাক্ষাৎ অনঙ্গ একরথ প্রচ্যুত অঙ্গসম্পন্ন হইয়া স্বয়ম্বরে রুক্মবতী কর্তৃক বৃত হইয়া সমাগত রাজাদিগকে যুদ্ধে জয় করত তাহাকে হরণ করিয়াছিলেন ॥ ১৭ ॥

হে রাজন্ ! শ্রীকৃষ্ণের পত্নীগণের মধ্যে সকলের এক এক কন্যা হইয়াছিল, তাহার মধ্যে রুক্মিণীর তনয়া বিশালাক্ষী চারুমতী নাম্নী কন্যাকে বলি নামক কৃতবর্মার পুত্র বিবাহ করেন ॥ ১৮ ॥

শ্রীকৃষ্ণের সহিত শত্রুতা থাকিলেও রুক্মী স্বীয় ভগিনীর প্রীতিসম্পাদনার্থ তাঁহার পৌত্র স্বীয় দৌহিত্র অনিরুদ্ধকে রোচনা নাম্নী স্বীয় পৌত্রী দান করেন । শত্রুর সহিত সম্বন্ধ জন্য এই সকল

জানমধর্ম্যং তদেদানং স্নেহপাশানুবন্ধনঃ ॥ ১৯ ॥

তস্মিন্নভ্যাদয়ে রাজন্ রুক্মিণী রামকেশবৌ । পুরং ভোজকটং জখুঃ সান্নপ্রভাস্নানাদয়ঃ ॥

তস্মিন্নিবৃত্ত উদ্বাহে কালিন্সপ্রমুখা নৃপাঃ । দৃষ্টান্তে রুক্মিণং প্রোচুর্বলমকৈ বিনির্জয় ॥ ২০ ॥

অনক্ষতো হুয়ং রাজমপি তদ্যসনং মহৎ । ইত্যুক্তো বলমাহুয় তেনাকৈরুজ্যাদীব্যত ।

শতং সহস্রমযুতং রামস্তত্রাদদে পণং । তন্তু রুক্ম্যজয়ত্তত্র কালিন্সঃ প্রাহসদ্বলং ।

দন্তান্ সন্দর্শয়মুচ্চৈর্নামৃষ্যত্ত্বলায়ুধঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বিদ্বিষ্টং ধর্ম্মপ্যাচরেন্নত্বিত্তি নিষেধাচ্চ ॥ ১৯ ॥

লোকবিরুদ্ধাচরণং ফলং বক্তু মাহ তস্মিন্নিতি ॥ ২০ ॥

অদীব্যত ক্রীড়িতবান্ ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

হারবিরুদ্ধে নাত্মায়াত্বং জানম্পাদদাক্ষতঃ স্নেহপাশেনাহু নিরস্তরং বধাত ইতি তথা সঃ ॥ ১৯ ॥

এবমপি শ্রীভগবতি কোটিল্যস্য ফলমাহ তস্মিন্নিতি অভ্যাদয়ে মহোৎসবে রুক্মিণ্যা আদাবুক্তে ভীতৃগৃহায় তস্তাএব প্রযোজকভ্যাং শ্রীরামস্ত সান্নপ্রভাস্নানাদাবুক্তিঃ স্বসধক্ষিগৃহে শ্রীকৃষ্ণেন শ্রীপ্রভায়েন চ স্বস্বাদপি যথা স্বং তস্য পুরস্কারাৎ ॥

তস্মিন্নিবৃত্ত ইতি সাক্ষিকং । নৃপা যথা শ্রীহরিবংশে । সংযুক্তা জাতয়শ্চৈব রুক্মিণঃ সুহৃদশ্চ যে । আহুতা রুক্মিণা তেহপি তত্রাজখু-
নরাধিপা ইতি ॥ ২০ ॥

হি যতঃ প্রোৎসাহয়ন্তি হে রাজম্নিতি রাজত্বেন তব সমাগক্ষজ্ঞানং ভবতীতি ভাবঃ ॥

ইতীত্যাক্ষকং অদীব্যত সভামধো । তথাচ তত্রৈব । তে শুভাং কাঞ্চনশুভাং কুসুমৈর্ভূষিতাজিরাঃ । সভামাবিবক্তৃষ্ঠাঃ সিক্তাঃ
চন্দনবারিণা । কিঞ্চ । নিকৃত্য তং জিগীষস্তো দাক্ষিণাত্যা নরাধিপাঃ । মণিসুতা সুবর্ণক তত্রানিহুয়াঃ সহস্রাণঃ । ততঃ প্রাবর্তত দূতং
তেষাং রতিবিনাশনং । কলহস্যাস্পদং ঘোরং দুর্শ্মতীনাং ক্ষয়াবহমিতি ॥

শতমিতি সাক্ষিকং শতং নিকাণাং প্রাক্ ততঃ সহস্রানি ততো দূতং । তত্র দূতে । প্রহসনমেবাহ দন্তানিতুচ্চৈরতিশয়েন সমাগ-
দর্শয়ন্ । হলায়ুধঃ প্রসিক্ত নিজাস্ত্রপরাক্রম ইত্যর্থঃ । অতোনামৃষ্যাং অতশ্চ দ্রোণ ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

যৌনবিবাহং অধর্ম্মং অধর্ম্মহেতুং জানাম্পীতি দ্বিষদমং ন ভোক্তব্যং দ্বিষন্তং নৈবভোজয়েদিত্যাদিলোকবিরোধঃ । অধর্ম্মাং লোক-
বিদ্বিষ্টং ধর্ম্মপ্যাচরেন্নত্বিত্তি নিষেধাচ্ছেত্যর্থঃ ॥

বলং রামমিতি কৃষ্ণস্য দূতেহপি দুর্জয়ত্বনিশ্চয়াদিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

প্রথমং সুবর্ণমুদ্রাণাং শতং ততঃ সহস্রং ততোহযুতং তং পণং নামৃষ্যাং অশ্বশ্চ কুপেত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

বিবাহকে অধর্ম্ম জনক জানিয়াও কেবল স্নেহপাশে রুদ্ধ হইয়াই ইহা স্বীকার করেন ॥ ১৯ ॥

হে রাজন্ ! এই বিবাহ উপলক্ষে রুক্মিণী রাম কেশব এবং সান্ন প্রভাস্নানপ্রভৃতি ভোজকটপূরে
গমন করিয়াছিলেন । বিবাহক্রিয়া সমাপ্ত হইলে পরে কালিন্সাধিপতি প্রভৃতি রাজারা রুক্মিকে কহি-
লেন হে রাজন্ ! তুমি এই সময়ে অক্ষক्रीড়া দ্বারা বলদেবকে জয় কর ॥ ২০ ॥

ইনি অক্ষক्रीড়ায় অনতিজ্ঞ সুতরাং পরাজিত হইয়া অপমানিত হইবেন । ইহা শ্রবণ করিয়া রুক্মী
বলদেবকে আহ্বান পূর্বক তাঁহার সহিত অক্ষক्रीড়া করিতে আরম্ভ করিলেন, বলদেব এই ক্রীড়াতে
ক্রমশঃ শত সহস্র অযুত পর্য্যন্ত পণ করিয়া খেলিতে লাগিলেন এবং রুক্মীও প্রতিবারই তাঁহাকে
পরাজিত করিলেন । ইহা দেখিয়া কালিন্সরাজ উপহাস ছলে দন্ত বাহির করিয়া উচ্চৈঃস্বরে হাস্য
করিয়া উঠিল । হলায়ুধ তাহা সহ্য করিতে পারিলেন না ॥ ২১ ॥

ততো লক্ষং রুক্ষাগৃহাদ্ গ্ৰহং তত্রাজয়দ্বলঃ । জিতবানহমিত্যাহ রুক্ষী কৈতবমাশ্রিতঃ ॥ ২২ ॥
 মনু্যনা ক্ষুভিতঃ শ্রীমান্ সমুদ্র ইব পৰ্ব্বণি । জাত্যারুণাক্রোহতিরুক্ষা ন্যাবুদং গ্ৰহমাদদে ॥ ২৩ ॥
 তঞ্চাপি জিতবান্ রামো ধৰ্ম্মেণ চ্ছলমাশ্রিতঃ । রুক্ষী জিতং ময়াত্রেমে বদন্ত প্রাপ্তিকা ইতি ।
 তদা ব্রবীমভোবাণী বলেনৈব জিতো গ্ৰহঃ । ধৰ্ম্মতো বচনেনৈব রুক্ষী বদতি বৈ মুষা ।
 তামনাদৃত্য বৈদৰ্ভো দুষ্করাজন্যচোদিতঃ । সঙ্কৰ্ষণং পরিহসন্ বভাষে কালচোদিতঃ ।

ঐধরস্বামী ।

নিকাগাং লক্ষং গ্ৰহং পণং কৃতবান্ । কৈতবঃ কপটঃ ॥ ২২ ॥
 ন্যাবুদং দশকোটি গ্ৰহং ক্ষুভিতো রাম আদদে ॥ ২৩ ॥
 ছলমাশ্রিতো রুক্ষী ময়া জিতমিত্যাহ ॥ ২৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তত্র গ্ৰহে ॥ ২২ ॥
 শ্রীমান্ রামঃ তচ্ছব্ধেনোক্তিঞ্চ তাদৃশ দুষ্টবোধোদ্যতঃ স্বহা সন্তোষেণ তদানীং তেজো বিশেষবিভাবস্বরণেন চ । অকোভিনোহপি
 কদাচিত্ ক্রোড়ে দুৰ্দ্ধৰ্বেহপি চ দৃষ্টান্তঃ সমুদ্র ইতি জাত্যা প্রকৃত্যেবারুণাক্ষঃ রুষাক্তিশয়েনারুণাক্ষঃ সমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥
 ধৰ্ম্মেণ ন্যায়েন জিতবান্ জিতমিত্যাদৌ আহেতি শেষঃ ॥
 প্রাপ্তিকানাং নৃপাণাং দুৰ্জনভেন মিথ্যাসাক্ষিৎ সস্তাব্য পাপরুক্ষিবদার্থঃ শ্রীবলদেবস্ত কোপং বর্দ্ধয়িতুমাশাশ্বাণ্ডদিত্যাহ
 তদেতি । ধৰ্ম্মতো মৰ্যাদাবদ্ধতো যবচনং গ্ৰহস্বীকারবাক্যং তেনৈব জিতঃ রুক্ষীতু মুষেব বদতি । তচ্চ যথা শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । অয়ো-
 ক্রোহয়ং গ্ৰহঃ সত্যং ন ময়েবোহম্মমোদিতঃ । এবং অয়াচেবিজিতঃ ন ময়া বিজিতং কথং । তথৈবাক্ষণবাক্যক । বিজিতং বলদে-
 বেন রুক্ষিণা ভাষিতং মুষা । অমুক্তাপি বচঃ কিঞ্চিৎ কৃতং ভবতি কৰ্ম্মণেতি ॥
 সঙ্কৰ্ষণং সদ্যঃ সৰ্ব্বং সংহতুং সমর্থমিতি ভাবঃ । যদ্বা স্বয়ং ভগবতো দ্বিতীয়বাহমিতি । পরিহসন্মুপহসন্ । যুয়মিতি শ্রীকৃষ্ণাপেক্ষয়া
 তৎসঙ্গিনোহপি গৃহাতি । অকোবিদস্বে হেতু রোপালাঃ ক্ষুদ্রজাতয়ঃ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

কৈতবঃ কপটঃ ॥ ২২ ॥
 ন্যাবুদং দশকোটিঃ ॥ ২৩ ॥
 ছলমাশ্রিতো রুক্ষী ময়া জিতমিত্যাহ । প্রাপ্তিকাঃ সাক্ষিণঃ ॥
 তদা তেষাং সাক্ষিণামুপস্থিষ্টনৃপাণাং মিথ্যোক্তিসময়ে । ধৰ্ম্মতো বচনং যন্ত তেন বলেনৈব জিতঃ রুক্ষীতু মিথ্যা বদতি ॥ ২৪ ॥

অনন্তর রুক্ষী এক লক্ষ পণ করিয়া খেলিল কিন্তু এবারও বলদেব জয়ী হইলেন, তখন রুক্ষী কপ-
 টতা আশ্রয় করিয়া “আমি জয়ী হইয়াছি” ইহা কহিতে লাগিল ॥ ২২ ॥

তখন শ্রীমান্ বলদেব পৰ্ব্ব অর্থাৎ পূর্ণিমা দিবসীয় সমুদ্রের ন্যায় ক্রোধে ক্ষুব্ধ চিত্ত এবং রক্তবর্ণ
 নয়ন হইয়া বিক্রম প্রকাশ পূর্বক দশ কোটি পণ করিয়া খেলিতে বসিলেন ॥ ২৩ ॥

এবারও বলদেব রুক্ষিকে ধৰ্ম্মতঃ জয় করিলেন, কিন্তু রুক্ষীও পুনর্ব্বার কৈতব অবলম্বন করিয়া
 “আমি জয়ী হইয়াছি এই সকল পার্শ্ববর্তী লোকেরা বলুন” ইহা বলিতে লাগিলেন । এমত সময়ে
 দৈববাণী হইল যে “ধৰ্ম্মতঃ বলদেব কতৃক রুক্ষী পরাজিত হইয়াছে কিন্তু রুক্ষী যে বলিতেছে আমি
 জয়ী হইয়াছি ইহা মিথ্যা” । তখন বিদৰ্ভরাজনন্দন রুক্ষী সেই দৈববাণীকে অনাদর করিয়া অন্যান্য
 দুষ্কর রাজাদিগের পরামর্শে কাল সহকারে উপহাস বাক্য দ্বারা বলদেবকে তিরস্কার করিতে লাগি-

নৈবাক্ষ-কোবিদা বৃং গোপালা বনগোচরাঃ । অক্ষৈর্দীব্যান্তি রাজানো বাগৈশ্চ ন ভবাদৃশাঃ ॥২৪
 রুক্ষিণৈবমধিক্ষিপ্তো রাজভিশ্চোপহাসিতঃ । ক্রুদ্ধঃ পরিঘমূঢ়ম্য জগ্নে তং নৃমুসংসদি ।
 কলিঙ্গরাজং তরসা গৃহীত্বা দশমে পদে । দন্তানপাতয়ৎ ক্রুদ্ধো যোহহমদ্বিবৃতৈর্দ্বিজৈঃ ।
 অন্যো নির্ভীম-বাহুরু-শিরসোরুধিরোক্ষিতাঃ । রাজানো দুক্রুবুভীতা বলেন পরিষাদিতাঃ ।
 নিহতে রুক্ষিণি শ্যালে নাক্রবীৎ সাক্ষসামু বা । রুক্ষিণীবলয়ো রাজন্ মেহভঙ্গভয়াক্রবিঃ ॥ ২৫ ॥

নৃমুসংসদি মঙ্গলসভায়াং ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বৈষ্ণবতোষণী ।

বনমেব গোচরো জ্ঞানবিষয়ো যেষাং তাদৃশাচ্চ । গীর্দেবীত্বং তং স্তাবয়তি । গবাং ধেনুপৃথীবেদাদীনাং পালকা বৃং । বনে নির্জনে দেশ
 এব গোচরা ধানবিষয়া ভবত । নৈব নতু অক্ষৈষু দ্ব্যতসতান্ন কোবিদা যেষাং তাদৃশা ভবত । যতোহক্ষৈর্বাগৈশ্চ রাজানঃ শ্রিয়োন্মত্তা
 এব দীব্যান্তি পরহিংসার্য্য রমন্তে নতু ভবন্ত ইব দৃশন্তে যে ভগবন্তুক্তা স্তেহপীত্যর্থঃ । ততো বয়ং ন জানীমঃ কিন্তু ভগবন্তুক্তা এব জ্ঞানস্তি
 স্বতন্ত্রলীলানিবন্ধনমেবেদৃশং ভবতাং চরিতমিতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

এবমেনে শ্রীকৃষ্ণস্যাপি ব্যাপকেন প্রকারেণ রুক্ষিণৈব হেতুকর্তা তৈ রাজভিঃ কর্তৃভিরূপহাসিতঃ । অতো নৃমুসংসদা-
 জ্ঞান । নৃ পূর্ষপবর্গ উপর্গ পঞ্চম সংযোগ মধ্যাশ্রমকরাস্তো নৃম শব্দো বৈদিকো মঙ্গলবাচকঃ ॥

দশমে পদে পাদবিন্যাস ইতি ভীত্যা পলায়নাৎ কথ্যাপ্যপাতয়ৎ যতঃ ক্রুদ্ধঃ তত্র হেতু ষ ইতি বিবৃতিঃ প্রকটীতৈঃ ॥

অন্যো চ রাজানঃ পরিষাদিতাঃ অতো নিঃশেষেণ ভিন্নানি বাহ্যাদীনি যেষাং তে বাহ্যাদীনাং যথোক্তরং মর্শ্বস্থানেষে শ্রেষ্ঠঃ ।
 অতো রুধিরোক্ষিতাঃ সিন্ধাঃ অতএব ভীতাঃ সন্তো দুক্রুবু বৈগেনাপস্থতাঃ ॥

রুক্ষিণি স্বনাম্নৈব তাদৃশ হৃষ্টতয়া বিখ্যাতে ইতি সাক্ষ্যে বক্তৃমুচিতং শ্রীতেতি তাদৃশ নিজ নিকট সম্বন্ধিনীতাসাধ্বিতি তথাপি
 তত্তমাত্রবীৎ যতঃ সাক্ষ্যত্বাক্তে রুক্ষিণ্যাঃ অসাধ্বিত্বাক্তে চ বলদেবস্য অবিয়য়কমেহস্য ভঙ্গঃ পলায়নং নিলীনত্বং তস্মাদবদ্বয়ং তস্মাৎ ।
 বদ্যাপ্যোত্তম সম্ভবতি তথাপি স্নেহএব তৎসম্ভাবয়তীতি জ্ঞেয়ং । যদা ভঙ্গঃ কোটিগ্যাঃ প্রণয়কোপ ইত্যর্থঃ । যদা ভঙ্গ স্তরঙ্গ স্ততশ্চানয়ো
 সর্ধ্যো তাদৃশঃ স্নেহতরঙ্গঃ । অহন্ত তদ্বিপরীতং কথং বদ্যামীতি তস্মাদ্ভয়মিব ভয়ং লজ্জতি জ্ঞেয়ং । যদা তস্মোর্যোন্যোন্যস্নেহস্তস্য ভঙ্গ-
 তয়াং মনাগপি তত্র তস্য সম্মতাম্মনেন রুক্ষিণ্যা বলদেবেহংবাহুংপতিঃ স্যাদিতি কৃষ্ণীঃ স্থিতিঃ । সাক্ষ্যত্বাক্তিস্ত রুক্ষিণী প্রকট
 পরিভবস্য তৎ কুটুম্বলোকবিগানস্য চ শঙ্কয়েতি ভাবঃ । অতএব শ্যাল ইতি বিশেষিতং এবং স্নেহভঙ্গহরণাং হরিরিতি তাদৃশ
 ভগবচ্চাতুর্য্যোপ গ্রহণাৎ । তথা পূর্কং বিরূপতা মাত্র করণেহপি শ্রীকৃষ্ণং প্রতি কিঞ্চিৎ পরুষমুক্তবতা তেনৈবাপুসা তদ্ব ইতি কোজু-
 কাচ্চ সম্বোধয়তি রাজমিতি ॥ ২৫ ॥

নৃমুসংসদি মঙ্গলসভায়াং ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

লেন । তোমরা বনচারী গোপালক, তোমরা অক্ষক্রীড়া জান না । রাজারাই অক্ষ ও বাণ দ্বারা
 ক্রীড়া করিয়া থাকেন, তোমার সদৃশ লোকেরা তাহার কি জানিবে ? ॥ ২৪ ॥

এইরূপে রুক্ষী কর্তৃক অধিক্ষিপ্ত ও অন্যান্য রাজগণ কর্তৃক উপহাসিত হইয়া বলদেব ক্রোধে
 পরিঘ অস্ত্র উত্তোলন পূর্বক সেই মঙ্গল সভা মধ্যে সকলের সমক্ষে রুক্ষিকে বধ করিলেন এবং বেগে
 দশ পদ গমন পূর্বক কলিঙ্গরাজকে ধরিয়া ক্রোধে তাহার দন্ত সকল উৎপাটন করিয়া ফেলিলেন,
 যেহেতু সে ঐ সকল দন্ত বাহির করিয়া উপহাস পূর্বক হাস্য করিয়া ছিল । পরে অন্যান্য রাজারা
 সকলে বলদেবের পরিষান্ত্র দ্বারা অত্যন্ত ব্যথিত হইয়া বাহু, উরু ও শিরোদেশ ভগ্ন হওয়াতে
 রক্তাক্ত কলেবরে ভয়ে পলায়ন করিতে লাগিল । হে রাজন্ ! এইরূপ স্বীয় শ্যালক রুক্ষী, রুক্ষিণী
 সমক্ষে বলদেব কর্তৃক নিহত হইলে শ্রীকৃষ্ণ স্নেহভঙ্গভয়ে রুক্ষিণী ও বলদেবকে ভালমন্দ কিছুই
 বলিলেন না ॥ ২৫ ॥